



USER'S MANUAL



*visual energy™*

**22<sup>11</sup>**

**Diamondtron *UWG***  
**RDF225WG**

*20" Viewable Image Size*

[www.mitsubishidisplay.com](http://www.mitsubishidisplay.com)

# Index

---

Warning .....	1
Features .....	2
Contents .....	3
Quick Start .....	5
Controls .....	8
Recommended Use .....	10
Specifications .....	11
Troubleshooting .....	12
References .....	13
Limited Warranty .....	14
Avertissement .....	15
Fonctions .....	16
Contenu .....	17
Mise en marche rapide .....	19
Commandes .....	23
Usage recommandé .....	25
Spécifications .....	26
Dépannage .....	28
Références .....	29
Garantie limitée .....	30



	<b>WARNING</b>	
<p>TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED.</p> <p>REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		

	<b>CAUTION</b>	
<p>RISK OF ELECTRIC SHOCK • DO NOT OPEN</p>		
<p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		
	<p>This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit.</p>	
	<p>This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.</p>	

### Canadian Department of Communications Compliance Statement

C-UL: Bears the C-UL Mark and is in compliance with Canadian Safety Regulations according to C.S.A. C22.2 No. 950.

### FCC Information

1. Use the attached specified cables with the RDF225WG color monitor so as not to interfere with radio and television reception.
  - (1) Please use the supplied power cord or equivalent to ensure FCC compliance.
  - (2) Shielded captive type signal cable.  
Use of other cables and adapters may cause interference with radio and television reception.
2. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the users will be required to correct the interference at their expense.

If necessary, the user should contact the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission, helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C., 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

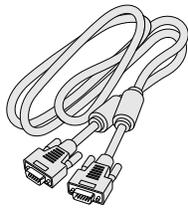
No user serviceable parts inside. Do not attempt to modify this equipment. If modified, your authority to operate this equipment might be voided by FCC.



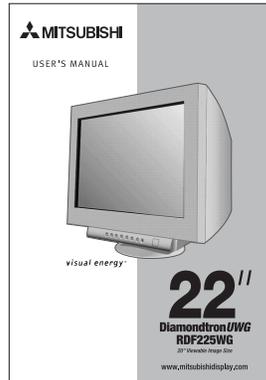
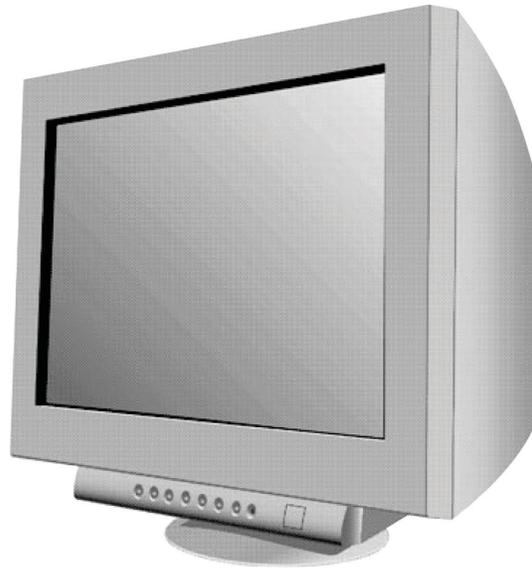
# Contents

Your new RDF225WG monitor box\* should contain the following:

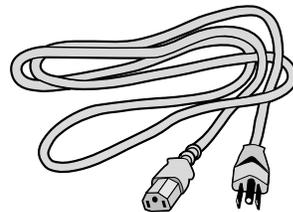
- RDF225WG monitor with tilt/swivel base
- Power Cord
- Video Signal Cable (D-Sub to D-Sub)
- User's Manual



Video Signal Cable



User's Manual



Power Cord

*\* Remember to save your original box and packing material to transport or ship the monitor.*



## Quick Start

To attach the monitor to your system, follow these instructions:

1. Turn off the power to your computer.
2. If necessary, install the display card into your system. For more information, refer to the display card manual.
3. For the PC: Connect the 15-pin mini D-SUB of the captive signal cable to the connector of the display card in your system (**Figure A.1**). Tighten all screws.  
For the Mac: Connect the Macintosh cable adapter (not included) to the monitor connector on the Macintosh (**Figure B.1**). Attach the 15-pin mini D-SUB end of the signal cable to the Macintosh cable adapter on the computer (**Figure B.1**). Tighten all screws.

**NOTE:** To obtain the Macintosh cable adapter, call NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. at (800) 632-4662.

4. Connect the other end of the signal cable to the connector on the back of the monitor.
5. Connect one end of the power cord to the monitor and the other end to the power outlet (**Figure C.1**).
6. Turn on the monitor (**Figure D.1**) and the computer.

NOTE: The Windows® 98/2000/Me/XP INF file download from <http://www.nmv.co.jp/>

NOTE: If you have any problems, please refer to the **Troubleshooting** section of this User's Manual.

Figure A.1

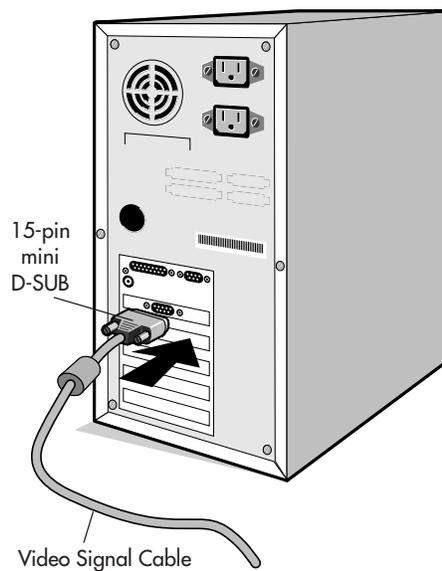
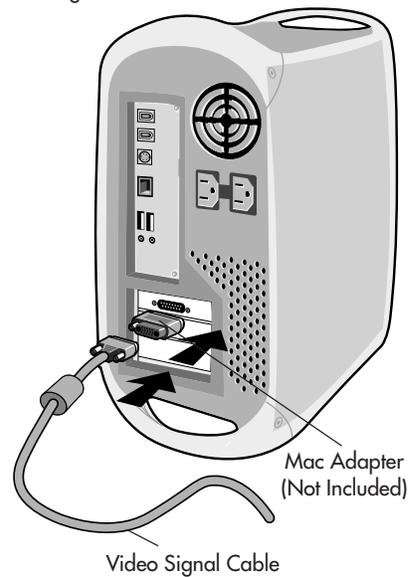


Figure B.1





# Quick Start *-continued*

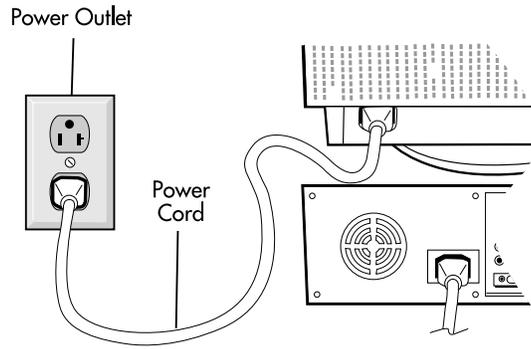


Figure C.1

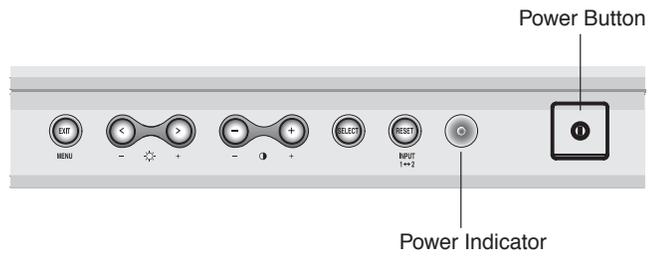


Figure D.1



# Controls

OSD (On-Screen Display) control buttons on the front of the monitor function as follows:

	<b>Main Menu</b>	<b>Sub-Menu</b>
<b>EXIT</b>	Exits the OSD menu.	Exits to the OSD controls main menu.
	<b>Note :</b> Deactivates the OSD menu and activates the OSD menu when the OSD is turned off.	
<b>CONTROL</b> ◀/▶	Moves the highlighted area left/right to select one of the sub-menus.	Moves the highlighted area left/right to select one of the controls.
	<b>Note :</b> When the OSD menu is off, it acts as a <b>Hot key</b> for <b>Brightness</b> .	
<b>CONTROL</b> -/+	Has no function.	Moves the bar in the – or + direction to decrease or increase the adjustment.
	<b>Note :</b> Deactivates the OSD menu and to adjust <b>Contrast</b> with <b>Hot key</b> set “ON”.	
<b>SELECT</b>	Enters sub-menu.	Has no function.
<b>RESET</b>	Resets all the controls within the highlighted menu to the factory setting.	Resets the highlighted control to the factory setting.
	<b>Note:</b> Deactivates the OSD menu and Hot Key for input connector (INPUT 1 ↔ 2).	
	<b>Note:</b> When RESET is pressed in the main and sub-menu, a warning window will appear allowing you to select the reset function.	

## **Brightness/Contrast Controls**

**Brightness:** Adjusts the overall image and background screen brightness.

**Contrast:** Adjusts the image brightness in relation to the background.

**Degauss:** Eliminates the buildup of stray magnetic fields which alter the correct scan of the electron beams and affect the purity of the screen colors, focus and convergence. When activated, your screen image will jump and waver a bit as the screen is demagnetized.

**Caution: Please allow a minimum of 20 minutes to elapse between uses of the Degauss Control.**

**Constant Brightness:** Sustains the brightness and screen color levels consistently over the normal life of the monitor. The **Constant Brightness** function requires a 30 minute warm-up of the monitor before the feature is fully functional.

## **Size and Position Controls**

**Auto Adjust:** Automatically adjust the horizontal and vertical size and position settings for the applicable timing signal.

**NOTE:** **Auto Adjust** is unavailable with no image signal or narrow size of image signal input.

**Left/Right:** Moves the image horizontally (left or right).

**Down/Up:** Moves the image vertically (up or down).

**Narrow/Wide:** Decreases or increases the horizontal size of the image.

**Short/Tall:** Decreases or increases the vertical size of the image.



## Controls –continued



### Color Control System

Color presets selects the desired color setting. The bar is replaced by the color setting choice. Each color setting is adjusted at the factory to the stated Kelvin. If a setting is adjusted, the name of the setting will change from Kelvin to Custom except sRGB mode.

**Red, Green, Blue:** AccuColor Control System decreases or increases the monitor's red, green or blue color guns depending upon which is selected. The change in color will appear on screen and the direction (decrease or increase) will be shown by the bars.



### Geometry Controls

The **Geometry** controls allow you to adjust the curvature or angle of the sides of your display.

**In/Out (pincushion):** Decreases or increases the curvature of the sides either inward or outward.

**Left/Right (pincushion balance):** Decreases or increases the curvature of the sides either to the left or right.

**Tilt (parallelogram):** Decreases or increases the tilt of the sides either to the left or right.

**Align (trapezoidal):** Decreases or increases the bottom of the screen to be the same as the top.

**Rotate (raster rotation):** Rotates the entire display clockwise or counterclockwise.

**Corner Correction:** Allows you to adjust the geometry of the corners of your display — Top, Top Balance, Bottom or Bottom Balance.



### Tools 1

**Moiré Canceler:** Moiré is a wavy pattern which can sometimes appear on the screen. The pattern is repetitive and superimposed as rippled images. When running certain applications, the wavy pattern is more evident than in others. To reduce moiré, adjust the level by using +/- CONTROL buttons.

**Linearity:** This selection allows you to adjust the spacing of the area on the screen. The purpose of this control is to ensure that a one-inch circle is a true one-inch circle wherever it is on the screen. The best way to determine the vertical linearity is as follows:

- Draw equally spaced horizontal lines using a drawing application that has a ruler.
- Use the **Vertical Balance** control to adjust the lines near the top and bottom of your screen.
- Use the **LINEARITY (VER.)** control to adjust the spacing between the lines near the center and top of your screen.

**Convergence:** Aligns all three colors (R,G,B) to form a single color (white). The purpose of this control is to ensure that a white line drawn on the screen is as crisp and clear as possible.

- Use the **CONVERGENCE (HOR.)** control to adjust the alignment of the lines in the up/down direction.
- Use the **CONVERGENCE (VER.)** control to adjust the alignment of the lines in the left/right direction.
- Use the **V-CONVERGENCE-TOP** control to adjust the alignment of the top area of the white line in the up/down direction.
- Use the **V-CONVERGENCE-BOTTOM** control to adjust the alignment of the bottom area of the white line in the up/down direction.



## Controls –continued

**Corner Purity Control:** Eliminates picture impurities that may result from the earth's magnetic field. While in the sub-menus (**TL:** Top Left, **TR:** Top Right, **BL:** Bottom Left, **BR:** Bottom Right or **L/R:** Left/Right, use the **-/+** control buttons to fine tune the Corner Purity corrections.

**NOTE:** We recommend that you perform Corner Purity correction while running a typical application such as a spreadsheet or text document.



### Tools 2

**Language:** OSD controls menus are available in 6 languages.

**OSD Position:** You can choose where you would like the OSD controls menu to appear on your screen. Selecting OSD Position allows you to manually adjust the OSD controls menu position from among Center, Top left, Top right, Bottom left and Bottom right.

**OSD Turn Off:** The OSD controls menu will stay on as long as it is in use. In the OSD Turn Off sub-menu, you can select how long the monitor waits after the last touch of a button for the OSD controls menu to disappear. The preset choices are 5 thru 120 seconds.

**OSD Lock Out:** This control completely locks out access to all OSD controls functions except Brightness and Contrast. When attempting to activate OSD controls while in the lock out mode, a screen will appear indicating that OSD controls are locked out. To activate the OSD Lock Out function, press **SELECT** and hold **+** down simultaneously. To deactivate the OSD Lock Out, press **SELECT** and hold **+** down simultaneously.

**Off Mode:** Enable: The Off Mode works normally and all stages of energy savings are utilized.  
Disable: The Off Mode is not used.

**NOTE:** For standard systems and graphics boards, keep the factory setting at **ENABLE**.

**NOTE:** Don't keep the monitor on when 'No Signal' is applied. This could cause image burn in on the screen due to the 'No Signal' message being displayed.

**Clamp Pulse Position Control:** Operating your monitor at a nonstandard timing may cause images to appear darker than normal or have color distortion. Use of the EdgeLock control will adjust images to their normal state.

**Hot Key:** This selection allows you to use **◀ / ▶** as brightness control and **-/+** as contrast control.

**Factory Preset:** Selecting Factory Preset allows you a reset most OSD control settings back to the factory settings. A warning statement will appear to confirm that you do want to reset ALL settings. Individual settings can be reset by highlighting the control to be reset and pressing the **RESET** button.



### Information

**Display Mode:** Indicates the current mode and frequency setting of the monitor.

**Monitor Info:** Indicates the model and serial numbers of your monitor.



# Recommended Use

## Safety Precautions and Maintenance



FOR OPTIMUM PERFORMANCE, PLEASE NOTE THE FOLLOWING WHEN SETTING UP AND USING THE MITSUBISHI COLOR MONITOR:



- **DO NOT OPEN THE MONITOR.** There are no user serviceable parts inside and opening or removing covers may expose you to dangerous shock hazards or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not spill any liquids into the cabinet or use your monitor near water.
- Do not insert objects of any kind into the cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points, which can be harmful or fatal or may cause electric shock, fire or equipment failure.
- Do not place any heavy objects on the power cord. Damage to the cord may cause shock or fire.
- Do not place this product on a sloping or unstable cart, stand or table, as the monitor may fall, causing serious damage to the monitor.
- Keep the monitor away from high capacity transformers, electric motors and other devices such as external speakers or fans, which may create strong magnetic fields.
- If possible, position the monitor so that it is facing the east to minimize the effects of the earth's magnetic field.
- Changing the direction of the monitor while it is powered on may cause image discoloration. To correct this, turn the monitor off for 20 minutes before powering it back on.
- When operating the monitor with its AC 220-240V worldwide power supply, use a power supply cord that matches the power supply voltage of the AC power outlet being used. The power supply cord you use must have been approved by and comply with the safety standards of your country. (Type H05VV-F should be used except in UK)
- In UK, use a BS-approved power cord with molded plug having a black (5A) fuse installed for use with this monitor. If a power cord is not supplied with this monitor, please contact your supplier.

### Cleaning Your Monitor

A special coating is provided on the glass (CRT) surface of this monitor to reduce a reflection and static electricity on the glass surface. Due to the delicate coating on the glass surface, use a lint-free, non-abrasive cloth (cotton or equivalent) and a non-alcohol, neutral, non-abrasive cleaning solution to minimize dust. If the screen requires more than a light cleaning, apply a soft neutral detergent and water directly to a soft cloth and use it upon wringing water, to clean the glass surface. Clean your monitor regularly.

**CAUTION:** The following agents will cause damage to the CRT when cleaning the glass surface: Benzene, thinner, acid/alkaline detergent, alcohol detergent, detergent with abrasive powder, detergent with anti-static agent, detergent for cleaning.

Immediately unplug your monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the monitor.
- If the monitor has been exposed to rain or water.
- If the monitor has been dropped or the cabinet damaged.
- If the monitor does not operate normally by following operating instructions.
- Allow adequate ventilation around the monitor so that heat can properly dissipate. Do not block ventilated openings or place the monitor near a radiator or other heat sources. Do not put anything on top of monitor.
- The power cable connector is the primary means of detaching the system from the power supply. The monitor should be installed close to a power outlet which is easily accessible.
- Handle with care when transporting. Save packaging for transporting.



**CAUTION**



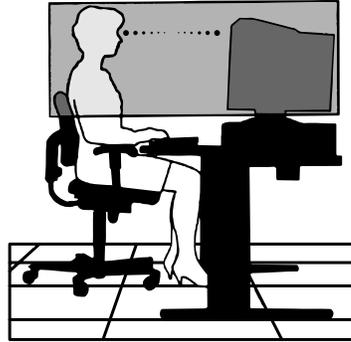
## Recommended Use *–continued*



CORRECT PLACEMENT AND ADJUSTMENT OF THE MONITOR CAN REDUCE EYE, SHOULDER AND NECK FATIGUE. CHECK THE FOLLOWING WHEN YOU POSITION THE MONITOR:



- Adjust the monitor height so that the top of the screen is at or slightly below eye level. Your eyes should look slightly downward when viewing the middle of the screen.
- Position your monitor no closer than 16 inches and no further away than 24 inches from your eyes. The optimal distance is 20 inches.
- Rest your eyes periodically by focusing on an object at least 20 feet away. Blink often.
- Position the monitor at a 90° angle to windows and other light sources to minimize glare and reflections. Adjust the monitor tilt so that ceiling lights do not reflect on your screen.
- If reflected light makes it hard for you to see your screen, use an anti-glare filter.
- Adjust the monitor's brightness and contrast controls to enhance readability.
- Use a document holder placed close to the screen.
- Position whatever you are looking at most of the time (the screen or reference material) directly in front of you to minimize turning your head while you are typing.
- Get regular eye checkups.



### **Ergonomics**

To realize the maximum ergonomics benefits, we recommend the following:

- Adjust the Brightness until the background raster disappears
- Do not position the Contrast control to its maximum setting
- Use the preset Size and Position controls with standard signals
- Use the preset Color Setting and Sides Left/Right controls
- Use non-interlaced signals with a vertical refresh rate over 75-160 Hz
- Do not use primary color blue on a dark background, as it is difficult to see and may produce eye fatigue due to insufficient contrast

*For more detailed information on setting up a healthy work environment, write the American National Standard for Human Factors Engineering of Visual Display Terminal Workstations – ANSI-HFS Standard No. 100-1988 – The Human Factors Society, Inc. P.O. Box 1369, Santa Monica, California 90406.*



# Specifications

Monitor Specifications	RDF225WG Monitor	Notes
Picture Tube Diagonal: Viewable Image Size: Radius:	22 inch/550mm 20 inch/508mm 50,000 mm	90° deflection, 0.24 mm grille pitch, wide color gamut phosphor, aperture grille CRT, G-WARAS coating
Luminance (peak)	100cd/m <sup>2</sup> @ 9300K 80cd/m <sup>2</sup> @ 6500K 70cd/m <sup>2</sup> @ 5000K	
Color Coordinates	Red: x=0.650, y=0.321 Green: x=0.208, y=0.690 – long phosphor persistence time Blue: x=0.151, y=0.070	
Color Gamut	97.6% of Adobe RGB 93.3% of NTSC	
Input Signal Video: Sync:	ANALOG 0.7 Vp-p/75 Ohms Separate sync. TTL Level Horizontal sync. Positive/Negative Vertical sync. Positive/Negative Composite sync. (Positive/Negative) (TTL Level) Sync on Green video (Positive) 0.7 Vp-p and sync Negative 0.3 Vp-p	
Display Colors Analog input:	Unlimited number of Colors	Depends on display card used.
Synchronization Range Horizontal: Vertical:	30 kHz to 140 kHz 50 Hz to 160 Hz	Automatically Automatically
Resolutions Supported Resolution based on horizontal and vertical frequencies only	640 x 480 @ 50 to 160 Hz 800 x 600 @ 50 to 160 Hz 1024 x 768 @ 50 to 160 Hz 1280 x 1024 @ 50 to 127 Hz 1600 x 1200 @ 50 to 109 Hz 1800 x 1350 @ 50 to 98 Hz 1800 x 1440 @ 50 to 92 Hz 1856 x 1392 @ 50 to 95 Hz 2048 x 1536 @ 50 to 86 Hz	Some systems may not support all modes listed.
Active Display Area (Factory Setting) Horizontal: Vertical:	396 mm/15.6 inches 297 mm/11.7 inches	Dependent upon signal timing used, and does not include border area.
Active Display Area (Full Scan) Horizontal: Vertical:	406 mm/16.0 inches 304.6 mm/12.0 inches	Dependent upon signal timing used, and does not include border area.
Power Supply	AC 100 – 240 V/220-240V, 50-60 Hz	
Current Rating	1.35A @ 100-240 V/0.65A @ 220-240V	
Dimensions	495 mm (W) x 486 mm (H) x 477 mm (D) 19.5 inches (W) x 19.1 inches (H) x 18.8 inches (D)	
Weight	29.3 kg 64.6 lbs	
Environmental Considerations Operating Temperature: Humidity: Feet: Storage Temperature: Humidity: Feet:	+5°C to +35°C / +41°F to +90°F 10% to 90% 0 to 10,000 Feet -20°C to +60°C / -4°F to +140°F 10% to 90% 0 to 50,000 Feet	

NOTE: Technical specifications are subject to change without notice.



## Features

**Wide color gamut 22-inch CRT monitor** that supports Adobe RGB. Designed for use in high-end graphics applications including Digital Still Camera and imaging, provides the highest level of color matching to other output devices.

**Flat Aperture Grille CRT:** Delivers an unparalleled viewing experience with a virtually flat image, eliminating distortion and reducing glare so that what you see on-screen is what you get on your printed output. The striped phosphor alignment of the CRT delivers superior vertical definition with improved brightness for more uniform image contrast.

**Constant Brightness:** Sustains the brightness and screen color levels consistently over the normal life of the monitor.

**Screen Surface:** Reduces reflection and glare and increases contrast without sacrificing focus level, clarity or brightness. Along with the flat square technology CRT, a high contrast screen with 0.24mm grille pitch delivers crisp, clean text and graphics.

**Dual Dynamic Beam Focus:** Provides precise, continuous focus adjustments of the electron beams resulting in optimum image quality, even to the far edges of the screen.

**Color Control System:** Allows you to change between five color settings on your display to match your personal preference.

**OSD (On-Screen Display) Controls:** Allow you to quickly and easily adjust all elements of your screen image via simple to use on-screen menus.

**Design Features:** Enhance human ergonomics to improve the working environment, protect the health of the user and save money. Examples include OSD controls for quick and easy image adjustments, tilt/swivel base for preferred angle of vision and compliance with MPRII guidelines for lower emissions.

**Plug and Play:** The Microsoft® solution with the Windows®95/98/2000/Me/XP operating system facilitates setup and installation by allowing the monitor to send its capabilities (such as screen size and resolutions supported) directly to your computer, automatically optimizing display performance.

**Off Mode System:** Provides innovative power-saving methods that allow the monitor to shift to a lower power consumption level when on but not in use, saving two-thirds of your monitor energy costs, reducing emissions and lowering the air conditioning costs of the workplace.

**Reduced Magnetic Field Technology:** Reduces magnetic and alternating electric field emissions and static electricity, addressing ergonomic concerns regarding potential risks from extended computer monitor use.

**Multiple Frequency Technology:** Automatically adjusts monitor to the display card's scanning frequency, thus displaying the resolution required.

**Full Scan Capability:** Allows you to use the entire screen area in most resolutions, significantly expanding image size.

**Corner Purity Control:** The unique design automatically eliminates picture impurities that may result from stray magnetic fields (including the earth's permanent magnets, etc.) and now allows you to easily adjust impurities in the four corners of your monitor.

**Convergence Control:** Allows you to adjust the horizontal and vertical convergence ensure that a white line drawn on the screen is as crisp and clear as possible.

**Auto Adjust:** Allows you to easily and quickly adjust and position for Non-preset timing.

**GTF Auto Adjust:** Automatically adjust horizontal and vertical size and position settings according to GTF standard with the signal timing which Auto Adjust is not available.



# Troubleshooting

## No picture

- Display card should be completely seated in its slot.
- Power Button and computer power switch should be in the ON position.
- Signal cable should be completely connected to display card/computer.
- Check connector for bent or pushed-in pins.

## Image is scrolling or unstable

- Signal cable should be completely attached to the computer.
- Check pin assignments and signal timings of the monitor and your display card with respect to recommended timings and pin assignments.
- If the Macintosh cable adapter is used, check for proper connection or make sure the display card is Macintosh compatible and that the card is properly seated in the computer.

## LED on monitor is not lit (*no green, orange color can be seen*)

- Power Switch should be in the ON position and power cord should be connected.

## LED on monitor is flashing and/or disappears

- Contact Customer Service at (800) 632-4662.

## Picture is fuzzy or color looks blotchy

- Adjust Brightness and Contrast Controls or adjust the Moiré Canceler control.
- Access the Degauss Control through OSD controls. Activate the Degauss Control.  
CAUTION: A minimum interval of 20 minutes should elapse before the Degauss Control is used a second time when not switching between modes.

## Picture bounces or a wavy pattern is present in the picture

- Move electrical devices that may be causing electrical interference away from the monitor.
- See inside cover of User's Manual for FCC information.

## Edges of the display image are not square

- Use the OSD Geometry Controls to straighten the edges.
- If possible, position the front of the monitor facing east.

## Display image is not centered, too small, or too large

- Use the OSD Size and Position Controls to adjust the image.

## Thin lines appear on your screen

- Thin lines are normal for an aperture grille CRT and are not a malfunction. These are shadows from the damper wires used to stabilize the aperture grille and are most noticeable when the screen's background is light (usually white).

## Black vertical lines are visible on the screen

- Thin vertical black lines on one or both sides of the screen. This minor condition is caused by grille element overlap which can occur during shipping.
- Position an open white window over the affected area of the screen and maximize the brightness and contrast controls. This will cause localized heating of the overlap which will clear in a few minutes. Be sure to readjust the brightness and contrast controls back to the normal viewing level after this procedure.



# References

---

## NEC-Mitsubishi Monitor Customer Service & Support

Customer Service and Technical Support: (800) 632-4662

Fax: (800) 695-3044

Parts and Accessories/Macintosh

Cable Adapter: (888) NEC-MITS [888-632-6487]

Customer Service Policies & Processes: <http://www.necmitsubishi.com/css/ServicePolicies/ServicePolicies.htm>

Online Technical Support

Knowledge Base: <http://www.necmitsubishi.com/css/knowledgebase.cfm>

Customer Service & Technical

Support Email: <http://www.necmitsubishi.com/css/techform.htm>

## Sales and Product Information

Sales Information Line (888) NEC-MITS [888-632-6487]

Canadian Customers (866) 771-0266, Ext#: 4037

Government Sales (800) 284-6320

Government Sales email [gov@necmitsubishi.com](mailto:gov@necmitsubishi.com)

## Electronic Channels

World Wide Web: <http://www.necmitsubishi.com>

Product Registration: <http://www.necmitsubishi.com/productregistration>

European Operations: <http://www.nec-mitsubishi.com>

**Windows® 95/98/Me/2000/XP INF File:** <http://www.necmitsubishi.com> and select "Downloads and Drivers"



## Limited Warranty

NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. (hereinafter "NMD-A") warrants this Product to be free from defects in material and workmanship and, subject to the conditions set forth below, agrees to repair or replace (at NMD-A's sole option) any part of the enclosed unit which proves defective for a period of three (3) years from the date of first consumer purchase. Spare parts are warranted for ninety (90) days. Replacement parts or unit may be new or refurbished and will meet specifications of the original parts or unit.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty is limited to the original purchaser of the Product and is not transferable. This warranty covers only NMD-A-supplied components. Service required as a result of third party components is not covered under this warranty. In order to be covered under this warranty, the Product must have been purchased in the U.S.A. or Canada by the original purchaser. This warranty only covers Product distribution in the U.S.A. or Canada by NMD-A. No warranty service is provided outside of the U.S.A. or Canada. Proof of Purchase will be required by NMD-A to substantiate date of purchase. Such proof of purchase must be an original bill of sale or receipt containing name and address of seller, purchaser, and the serial number of the product.

It shall be your obligation and expense to have the Product shipped, freight prepaid, or delivered to the authorized reseller from whom it was purchased or other facility authorized by NMD-A to render the services provided hereunder in either the original package or a similar package affording an equal degree of protection. All Products returned to NMD-A for service MUST have prior approval, which may be obtained by calling 1-800-632-4662. The Product shall not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone other than a service facility authorized by NMD-A to render such service, the serial number of the product shall not have been altered or removed. In order to be covered by this warranty the Product shall not have been subjected to displaying of fixed images for long periods of time resulting in image persistence (afterimage effects), accident, misuse or abuse or operated contrary to the instructions contained in the User's Manual. Any such conditions will void this warranty.

NMD-A SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER TYPES OF DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF ANY NMD-A PRODUCT OTHER THAN THE LIABILITY STATED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Product is warranted in accordance with the terms of this limited warranty. Consumers are cautioned that Product performance is affected by system configuration, software, the application, customer data, and operator control of the system, among other factors. While NMD-A Products are considered to be compatible with many systems, specific functional implementation by the customers of the Product may vary. Therefore, suitability of a Product for a specific purpose or application must be determined by consumer and is not warranted by NMD-A.

For the name of your nearest authorized NEC-Mitsubishi Electronics Display of America service facility, contact NEC-Mitsubishi Electronics Display of America at 1-800-632-4662.



	<b>AVERTISSEMENT</b>	
<p>AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS UTILISER LA FICHE D'ALIMENTATION POLARISÉE AVEC UNE PRISE DE CORDON DE RALLONGE OU AUTRE PRISE SAUF SI LES BROCHES PEUVENT ÊTRE ENTIÈREMENT INTRODUITES. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER, LEQUEL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIER TOUS TRAVAUX À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.</p>		

	<b>ATTENTION</b>	
<b>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE • NE PAS OUVRIR</b>		
<p>ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (L'ARRIÈRE). À L'INTÉRIEUR, AUCUNE PIÈCE NE NÉCESSITE L'INTERVENTION DE L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.</p>		
	<p>Ce symbole est une mise en garde contre les risques d'électrocution que présentent certaines parties dépourvues d'isolation à l'intérieur de l'appareil. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec ces parties.</p>	
	<p>Ce symbole prévient l'utilisateur que des directives d'utilisation et de maintenance de cet appareil sont fournies avec ce guide d'utilisateur. Par conséquent, celles-ci doivent être lues attentivement pour éviter tout incident.</p>	

## Déclaration de conformité – Département des Communications du Canada

C-UL : Ce produit porte la marque «C-UL» et est conforme aux règlements de sécurité canadiens selon CAN/CSA 22.2 No. 950.

### Informations FCC

- Utiliser les câbles spécifiés fournis avec les moniteurs couleur RDF225WG afin de ne pas provoquer d'interférences avec la réception radio et télévision.
  - Prière d'utiliser le câble d'alimentation fourni ou équivalent pour assurer la conformité FCC.
  - Prière d'utiliser le câble de signal captif.L'utilisation d'autres câbles et adaptateurs peut provoquer des interférences avec la réception radio et télévision.
- Ces limites sont conçues pour fournir une protection acceptable contre l'interférence nuisible lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie des fréquences radio, et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au manuel d'entretien, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle causera très probablement de l'interférence nuisible et l'utilisateur sera tenu de corriger l'interférence à ses frais.

Au besoin, l'utilisateur devrait contacter le fournisseur ou un technicien en radiotélévision qualifié pour des suggestions supplémentaires. Le livret suivant, préparé par la Commission fédérale des communications, pourra s'avérer utile pour l'utilisateur : « *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* ». Ce livret est disponible au U.S. Government Printing Office, Washington, D.C., 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

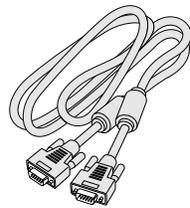
Aucune pièce destinée à l'utilisateur à l'intérieur. Ne pas essayer de modifier cet équipement. Si modifié, votre autorité pour faire fonctionner cet équipement pourra être résiliée par la Commission fédérale des communications (FCC).



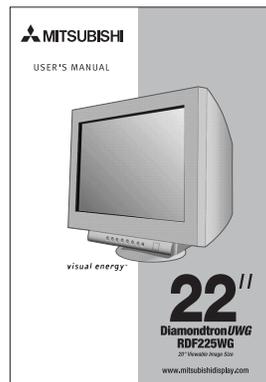
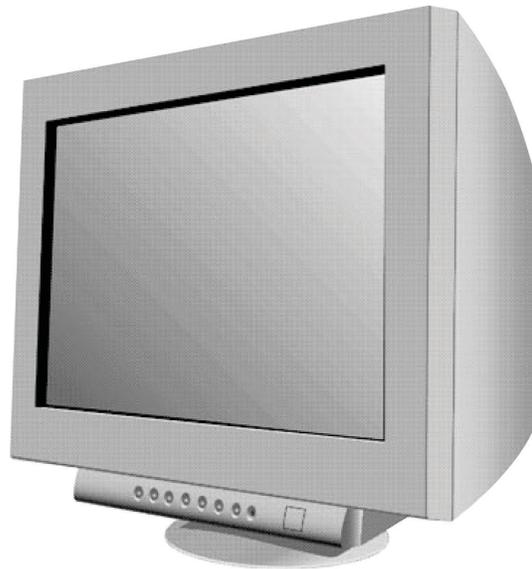
## Contenu

La boîte\* de votre nouveau moniteur RDF335WG contient :

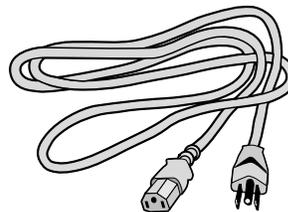
- Moniteur RDF225WG avec base pivotante/inclinable
- Câble pour le signal vidéo
- Cordon d'alimentation
- Manuel de l'utilisateur



Câble pour le signal vidéo



Manuel de l'utilisateur



Cordon d'alimentation

\* Ne pas oublier de conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine pour transporter ou expédier le moniteur.



# Mise en marche rapide

Pour raccorder le moniteur au système, suivre les directives ci-après :

1. Mettre l'ordinateur hors tension.
2. Si nécessaire, installer la carte vidéo dans le système. Pour plus d'informations, se reporter au guide de l'utilisateur de la carte vidéo.
3. Pour le PC : Connecter la mini-fiche D-SUB à 15 broches du câble de signal captif au connecteur de la carte vidéo du système (**Figure A.1**). Serrer toutes les vis.

Pour le Mac : Connecter l'adaptateur de câble Macintosh (non fourni) au connecteur de moniteur sur le Macintosh (**Figure B.1**). Fixer l'extrémité de la mini-fiche D-SUB à 15 broches du câble de signal captif à l'adaptateur de câble Macintosh sur l'ordinateur (**Figure B.1**). Serrer toutes les vis.

**REMARQUE :** Pour obtenir un adaptateur de câble Macintosh, appelez  
**NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. au (800) 632-4662.**

4. Branchez l'autre extrémité du câble de signal au connecteur situé à l'arrière du moniteur.
5. Connecter une extrémité du cordon d'alimentation au moniteur et l'autre extrémité à la prise de courant (**Figure C.1**).
6. Allumer le moniteur (**Figure D.1**) et l'ordinateur.

**REMARQUE :** Le fichier Windows® 98/2000/Me/XP INF se télécharge du site <http://www.nmv.co.jp/>

**REMARQUE :** Si vous rencontrez des problèmes, veuillez consulter la section **Dépannage** dans ce manuel d'utilisation.

Figure A.1

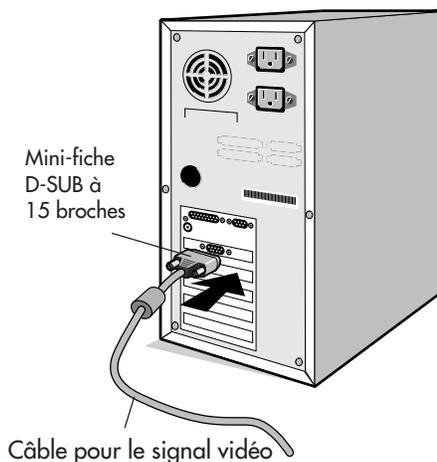
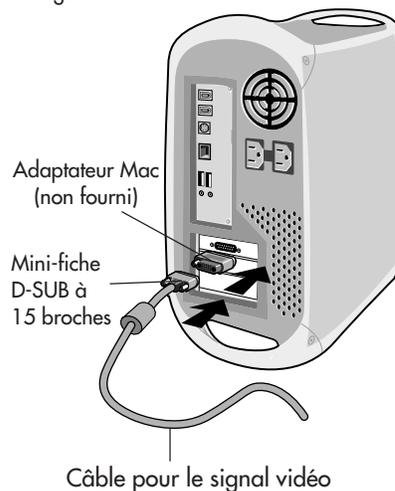


Figure B.1





## Mise en marche rapide (suite)

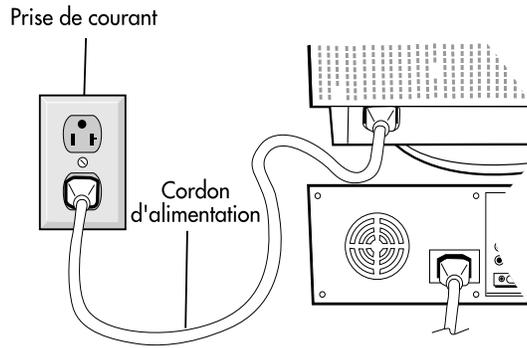


Figure C.1

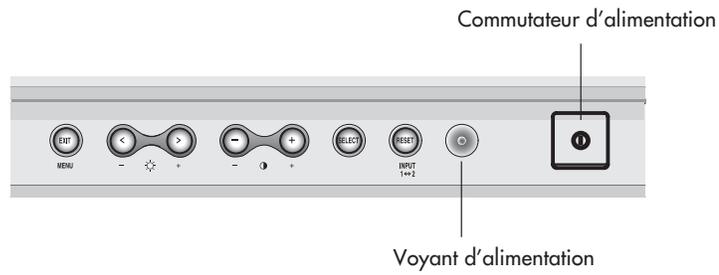


Figure D.1



# Commandes

Les touches de commandes OSD à l'avant du moniteur fonctionnent comme suit :

	Menu principal	Sous-menu
<b>EXIT</b>	Quitte le menu OSD. <b>Remarque</b> : Désactive le menu OSD et active le menu OSD lorsque l'OSD est éteint.	Retour au menu principal OSD.
<b>CONTROL</b> / 	Déplace la zone en surbrillance vers gauche/droite pour sélectionner une des sous-menu. <b>Remarque</b> : Lorsque le menu OSD est éteint, il agit comme une <b>touche directe</b> pour la <b>luminosité</b> .	Déplace la zone en surbrillance vers gauche/droite pour sélectionner une des commandes.
<b>CONTROL</b> -/+	Pas de fonction. <b>Remarque</b> : Désactive le menu OSD et permet de régler le <b>Contraste</b> avec la <b>touche directe</b> sur « MARCHE ».	Déplace le curseur vers le + ou - pour augmenter ou diminuer la valeur du réglage.
<b>SELECT</b>	Des entres sous-menu.	Pas de fonction.
<b>RESET</b>	Rappel des paramètres usine du menu en surbrillance. <b>Remarque</b> : Désactive le menu OSD et la touche directe pour le connecteur d'entrée (ENTRÉE 1 - 2). <b>Remarque</b> : Lorsque la touche RÉINITIALISER est enfoncée dans le menu principal et le sous-menu, une fenêtre d'avertissement s'affiche vous permettant de sélectionner la fonction de réinitialisation.	Rappel des paramètres usine de tous les réglages.

## Commandes de luminosité/contraste

**Luminosité** : Règle la luminosité de l'image générale et de l'écran d'arrière-plan.

**Contraste** : Règle la luminosité de l'image par rapport à l'arrière-plan.

**Démagnétisation** : Élimine l'accumulation de champs magnétiques parasites qui modifieraient le balayage correct du faisceau d'électrons et affecteraient la pureté des couleurs de l'écran, la netteté et la convergence. Lorsque cette commande est activée, l'image saute et tremble quelque peu pendant la démagnétisation de l'écran.

**Attention** : **Prière de laisser s'écouler un minimum de 20 minutes entre chaque utilisation de la commande Degauss.**

**Luminosité constante** : Maintient les niveaux de luminosité et de couleur à l'écran constants pendant toute la vie normale du moniteur. La fonction **Luminosité constante** requiert un réchauffage du moniteur de 30 minutes avant que la fonction ne soit complètement opérationnelle.

## Commandes de format et de position

**Réglage automatique** : Ajuste automatiquement les dimensions horizontale et verticale et les paramètres de position pour le signal de synchronisation applicable.

**REMARQUE** : La fonction **Réglage automatique** n'est pas disponible sans signal d'image ou avec une entrée de signal d'image de taille étroite.

**Gauche/Droite** : Déplace l'image horizontalement (vers la gauche ou vers la droite).

**Bas/Haut** : Déplace l'image verticalement (vers le haut ou vers le bas).

**Étroit/Large** : Augmente ou diminue le format horizontal de l'image.



## Commandes (suite)

**Petit/Grand** : Augmente ou diminue le format vertical de l'image.



### Systèmes de contrôle de couleur

Le mode de préréglage des couleurs permet de sélectionner les paramètres de couleur désirés. La barre de couleurs est remplacée par le choix des paramètres couleur. Chaque paramètre couleur est ajusté à l'usine afin de correspondre au standard Kelvin. Lorsqu'un des paramètres est modifié, le nom de la configuration change et Kelvin est remplacé par «custom», excepté en mode sRGB.

**Rouge, vert, bleu** : Augmente ou diminue la valeur des couleurs rouge, vert, bleu en fonction de celle qui a été sélectionnée. Le changement du réglage de la couleur apparaît à l'écran et le sens (augmentation ou diminution) du réglage est indiqué par la barre de progression.



### Commandes du menu Géométrie

**Int/Ext (coussin)** : Augmente ou diminue la courbure des côtés vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

**Gauche/Droite (balance de la distorsion du coussin)** : Augmente ou diminue la courbure des côtés vers la gauche ou vers la droite.

**Pente (distorsion de parallélogramme)** : Augmente ou diminue l'inclinaison des côtés vers la gauche ou vers la droite.

**Alignement (distorsion du trapèze)** : Augmente ou diminue le dessous de l'écran pour qu'il soit le même que le dessus.

**Rotation (rotation de balayage)** : Fait pivoter tout l'affichage dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire.

**Correction des coins** : Permet de régler la géométrie des coins de l'affichage – Top, Top Balance, Bottom or Bottom Balance.



### Outils 1

**Éliminateur de Moiré** : Moiré est un motif ondulé qui peut s'afficher à l'écran de temps à autre. Ce motif est répétitif et se superpose sous forme d'images ondulées. Ce phénomène peut être plus prononcé avec certaines applications. Pour réduire le motif Moiré, réglez les valeurs Horizontal et/ou Vertical à l'aide des boutons CONTROL -/+.

**Linéarité** : Le contrôle de linéarité verticale vous permet de régler les espaces dans le haut, le bas et le centre de l'écran pour qu'ils soient identiques. Le but de ce réglage est de s'assurer qu'un cercle de 2,5 cm de diamètre soit un vrai cercle de 2,5 cm de diamètre quel que soit l'endroit de l'écran où il est affiché. La procédure pour régler la linéarité verticale est la suivante :

- Dessinez à l'écran des lignes horizontales équidistantes à l'aide d'un logiciel de dessin possédant une règle.
- En utilisant le réglage «balance verticale», vous ajustez l'espacement entre les lignes du bas et du haut de l'écran.
- En utilisant le réglage «vertical», vous ajustez l'espacement entre les lignes au centre et les lignes en haut de l'écran.



## Commandes (suite)

**Convergence :** Aligne les trois couleurs (R, V, B) pour composer une seule couleur (blanc). Cette commande a pour but d'assurer qu'une ligne blanche dessinée à l'écran est aussi précise et nette que possible.

- En utilisant le réglage «horizontal», vous ajustez l'alignement des lignes dans le sens haut/bas.
- En utilisant le réglage «vertical», vous ajustez l'alignement des lignes dans le sens gauche/droite.
- Utilisez la commande **V-CONVERGENCE-TOP** pour ajuster l'alignement de la zone supérieure de la ligne blanche en direction du haut et du bas.
- Utilisez la commande **V-CONVERGENCE-BOTTOM** pour ajuster l'alignement de la zone inférieure de la ligne blanche en direction du haut et du bas.

**Contrôle de pureté des angles :** Élimine les impuretés de l'image qui peuvent être provoquées par la champ magnétique naturel. Lorsque dans les sous-menus (**TL** : Haut à gauche, **TR** : Haut à droite, **BL** : Bas à gauche, **BR** : Bas à droite ou **L/R** : Gauche/Droite, utilisez les boutons de commande -/+ pour mettre au point les corrections de pureté des angles.

**REMARQUE :** Nous vous recommandons d'effectuer les corrections de pureté des angles lorsque vous utilisez une application normale comme une feuille de calcul électronique ou un document texte.



### Outils 2

**Langage :** Les menus de l'OSD sont disponibles en 6 langues.

**Position OSD :** Vous pouvez choisir la position de la fenêtre OSD sur votre écran. En sélectionnant OSD location vous pourrez placer le menu de commande OSD au centre, en haut à gauche, en haut à droite en bas à gauche ou en bas à droite de votre écran.

**Extinction de l'OSD :** Le menu de l'OSD restera actif aussi longtemps que vous l'utiliserez. Dans le menu d'extinction de l'OSD, vous pouvez choisir le temps que mettra l'affichage pour s'effacer après la dernière pression sur une touche. Les temps pré-réglés sont de 5 thru 120 secondes.

**Verrouillage de l'OSD :** Cette fonction vous permet de verrouiller l'accès aux fonctions de l'OSD sauf le contrôle du contraste et de la luminosité. En essayant d'accéder au menu lorsqu'il est verrouillé, une fenêtre s'ouvrira à l'écran et vous indiquera que les réglages ne sont pas accessibles. Pour verrouiller, appuyer sur les touches **SELECT** et **+** simultanément. Pour déverrouiller, appuyer sur les touches **SELECT** et **+** simultanément.

**IPM :**                   Activé : Le système IPM fonctionne normalement et toutes les étapes de sauvegarde d'énergie sont utilisées.

                          Désactivé : Le système IPM n'est pas utilisé.

**REMARQUE :** Pour les systèmes standard et les cartes graphiques, laisser les réglages d'usine sur ENABLE.

**REMARQUE :** Ne laissez pas le moniteur allumé lorsque vous appliquez « Aucun signal ». Cela risquerait de brûler l'image à l'écran en raison du message « Aucun signal » affiché.

**Commande de position d'impulsion de force** Le fait d'utiliser votre moniteur à une synchronisation atypique peut provoquer l'apparence des images plus sombres ou avec des couleurs déformées. Utilisez la commande de position d'impulsion de force pour ajuster les images à leur état normal.



## Commandes *(suite)*

**Touches directes :** Cette sélection vous permet d'utiliser ◀ / ▶ pour contrôler la luminosité et -/+ pour contrôler le contraste.

**Préréglage usine :** Cette fonction vous permet de remettre tous les paramètres de l'OSD à leur état d'origine. Une fenêtre d'alerte vous demandera de confirmer si vous désirez rappeler tous les réglages usine. Les réglages individuels peuvent être réinitialisés en mettant en surbrillance la commande à réinitialiser, puis en appuyant sur le bouton **RESET**.



### Information

**Mode d'affichage :** Ce menu mode d'affichage vous renseigne sur le mode et la fréquence courante du moniteur.

**Information Moniteur :** Le numéro du modèle et le numéro de série y sont indiqués.





# Usage recommandé

## Consignes de sécurité et d'entretien



POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL, PRIÈRE DE NOTER  
CE QUI SUIT POUR LE RÉGLAGE ET L'UTILISATION DU  
MONITEUR COULEUR MITSUBISHI:



- **NE PAS OUVRIR LE MONITEUR.** Aucune pièce intérieure ne nécessite l'intervention de l'utilisateur, et l'ouverture ou la dépose des couvercles peut entraîner des risques de décharges électriques dangereuses ou d'autres risques. Confier tous travaux à du personnel technique qualifié.
- Ne pas renverser de liquides dans le boîtier, ni utiliser le moniteur près de l'eau.
- Ne pas introduire d'objets de quelque nature que ce soit dans les fentes du boîtier car ceux-ci pourraient toucher des endroits sous tension dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'appareil.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinée ou instable, afin d'éviter que le moniteur ne tombe, occasionnant de sérieux dommages au moniteur.
- Maintenir le moniteur éloigné des transformateurs à haute capacité, des moteurs électriques et de tous autres dispositifs tels que des haut-parleurs ou ventilateurs externes, lesquels peuvent créer des champs magnétiques puissants.
- Si possible, positionner le moniteur de sorte qu'il soit orienté vers l'est, afin de minimiser les effets du champ magnétique terrestre.
- Changer l'orientation du moniteur alors que celui-ci est sous tension peut occasionner une décoloration de l'image. Pour éviter cela, mettre le moniteur hors tension pendant 20 minutes avant de le remettre sous tension.
- Pour l'utilisation du moniteur avec l'alimentation CA mondiale de 220-240 V, utiliser un cordon d'alimentation qui correspond à la tension de l'alimentation fournie à la prise de courant CA. Le cordon d'alimentation utilisé doit être agréé et en conformité avec les normes de sécurité de son pays. (Type H05VV-F à utiliser sauf au Royaume-Uni.)
- Au Royaume-Uni, utiliser un cordon d'alimentation certifié BS avec une prise moviée ayant un fusible noir (5A) installé pour l'utilisation avec ce moniteur. Si un cordon d'alimentation n'est pas fourni avec ce moniteur, veuillez contacter votre fournisseur.

### Nettoyer votre moniteur

La surface en verre (écran cathodique) de votre moniteur est enduite d'un revêtement spécial qui réduit la réflexion et l'électricité statique. En raison du revêtement fragile de la surface en verre, utilisez un chiffon propre non abrasif (en coton ou quelque chose d'équivalent) avec une solution de nettoyage sans alcool, neutre et non abrasive pour éliminer la poussière. Si l'écran a besoin d'être nettoyé davantage, appliquez un détergent neutre biodégradable avec de l'eau, directement sur un chiffon doux et utilisez-le bien essoré, pour nettoyer la surface en verre. Nettoyez votre moniteur régulièrement.

**ATTENTION :** Si vous utilisez les agents suivants pour nettoyer la surface en verre, ils risquent d'endommager l'écran cathodique : Benzène, diluant, détergent acide/alcalin, détergent à base d'alcool, détergent en poudre abrasive, détergent contenant un agent anti-statique, détergent de nettoyage.

Débrancher immédiatement le moniteur de la prise murale et confier la réparation à du personnel technique qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e).
- Si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés à l'intérieur du moniteur.
- Si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le moniteur est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Si le moniteur ne fonctionne pas normalement en suivant les directives d'utilisation.
  - Prévoir une aération suffisante autour du moniteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation ni placer le moniteur près d'un radiateur ou autre source de chaleur. Ne rien poser sur le moniteur.
  - La fiche du cordon d'alimentation est le moyen principal de débrancher le système de l'alimentation. Le moniteur doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
  - Manipuler avec soin lors du transport. Conserver l'emballage pour le transport.



AVERTISSEMENT



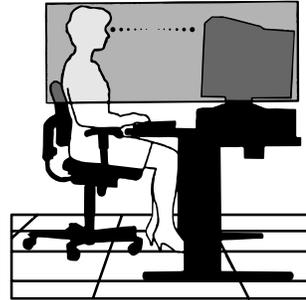
## Usage recommandé (suite)



LA MODIFICATION DE LA POSITION ET DU RÉGLAGE DU MONITEUR PEUT RÉDUIRE LA FATIGUE DES YEUX, DES ÉPAULES ET DE LA NUQUE. OBSERVER LES DIRECTIVES CI-APRÈS LORS DU POSITIONNEMENT DU MONITEUR :



- Régler la hauteur du moniteur de sorte que le dessus de l'écran soit au niveau ou légèrement en-dessous du niveau des yeux. Les yeux doivent regarder légèrement vers le bas lorsque l'on regarde le milieu de l'écran.
- Positionner le moniteur à une distance minimale de 40 cm (16 po) et maximale de 60 cm (24 po) des yeux. La distance optimale est de 50 cm (20 po).
- Reposer ses yeux régulièrement en regardant vers un objet situé à au moins 6 m (20 pieds). Cligner régulièrement.
- Positionner le moniteur à un angle de 90° par rapport aux fenêtres et autres sources de lumière, afin de réduire au maximum les reflets et l'éblouissement. Régler l'inclinaison du moniteur de sorte que l'éclairage du plafond ne soit pas reflété sur l'écran.
- Si une lumière réfléchi rend la vision de l'écran difficile, utiliser un filtre anti-reflet.
- Régler les commandes de luminosité et de contraste du moniteur pour améliorer la lisibilité.
- Utiliser un support de document placé près de l'écran.
- Positionner ce que l'on regarde le plus souvent (l'écran ou les documents de référence) directement devant soi pour réduire au maximum les mouvements de la tête lorsque l'on dactylographie.
- Consulter régulièrement un ophtalmologiste.



### Ergonomie

Pour optimiser les avantages ergonomiques, observez les directives suivantes :

- Régler la luminosité jusqu'à ce que la trame de fond disparaisse.
- Ne pas placer la commande de contraste à son réglage maximum.
- Utiliser les commandes de format et position préprogrammées avec signaux standard.
- Utiliser le réglage couleur et les commandes gauche/droite préprogrammés.
- Utiliser des signaux non entrelacés avec fréquence de rafraîchissement vertical au-dessus de 75-160Hz.
- Ne pas utiliser la couleur bleu primaire sur fond foncé car cela rend la lecture difficile et peut occasionner de la fatigue oculaire en raison de contraste insuffisant.

*Pour des informations plus détaillées sur l'établissement d'un environnement de travail sain, écrire à American National Standard for Human Factors Engineering of Visual Display Terminal Workstations - ANSI-HFS Standard No. 100-1988 - The Human Factors Society, Inc. P.O. Box 1369, Santa Monica, California 90406.*



# Fiche technique

Caractér. techniques du moniteur	Moniteur RDF225WG	Remarques
Tube cathodique	Diagonale : 22 po / 550mm Surface utile : 20 po / 508mm Rayon : 50 000 mm	Déflexion de 90°, espacement de grille 0,24 mm, wide color gamut phosphor, luminophore persistance moyenne-courte persistance moyenne-courte, G-WARAS coating
Luminance (crête)	100cd/m <sup>2</sup> @ 9300K 80cd/m <sup>2</sup> @ 6500K 70cd/m <sup>2</sup> @ 5000K	
Coordonnées de couleur	Rouge: x=0,650, y=0,321 Vert: x=0,208, y=0,690 – longue durée de permanence du luminophore Bleu: x=0,151, y=0,070	
Color Gamut	97,6% de Adobe RGB 93,3% de NTSC	
Signal d'entrée	Vidéo : ANALOGIQUE 0,7 Vp-p/75 ohms Sync : Sync. séparée - niveau TTL Sync. horizontale positif/négatif Sync. verticale positif/négatif Sync. composite (positif/négatif) (niveau TTL) Sync on Green video (Positive) 0.7 Vp-p and sync Negative 0.3 Vp-p	
Couleurs d'affichage	Entrée analogique : Nombre illimité de couleurs	Dépend de la carte vidéo utilisée.
Gamme de Synchronisation	Horizontale : 30 kHz à 140 kHz Verticale : 50 Hz à 160 Hz	Automatique Automatique
Résolutions autorisées Résolutions basées sur les fréquences horizontales et verticales uniquement	640 x 480 @ 50 à 160 Hz 800 x 600 @ 50 à 160 Hz 1024 x 768 @ 50 à 160 Hz 1280 x 1024 @ 50 à 127 Hz 1600 x 1200 @ 50 à 109 Hz 1800 x 1350 @ 50 à 98 Hz 1800 x 1440 @ 50 à 92 Hz 1856 x 1392 @ 50 à 95 Hz 2048 x 1536 @ 50 à 86 Hz	Certains systèmes peuvent ne pas accepter tous les modes listés.
Zone d'affichage active (réglages d'usine)	Horizontale : 396 mm/15,6 pouces Verticale : 297 mm/11,7 pouces	Dépend de la synchronisation du signal utilisée et ne comprend pas la zone de bord.
Zone d'affichage active (balayage complet)	406 mm/16,0 pouces 304,6 mm/12,0 pouces	Dépend de la synchronisation du signal utilisée et ne comprend pas la zone de bord.
Alimentation	CA 100 – 240 V/220-240V, 50-60 Hz	
Tension d'alimentation	1,35A @ 100-240 V/0,65A @ 220-240V	
Dimensions	495 mm (L) x 486 mm (H) x 477 mm (P) 19,5 pouces (L) x 19,1 pouces (H) x 18,8 pouces (P)	
Poids	29,3 kg / 64,6 lbs	
Considérations environnementales	Température de fonctionnement : +5 °C à +35 °C / +41 °F à +90 °F Humidité : 10 % à 90 % Altitude : 0 à 10 000 pieds Température de stockage : -20 °C à +60 °C / -4 °F à +140 °F Humidité : 10 % à 90 % Altitude : 0 à 50 000 pieds	

REMARQUE : Les caractéristiques techniques sont sujettes à changement sans préavis



# Fonctions

**Moniteur CRT 22 po à large gamme de couleurs** qui supporte RVB Adobe.

Conçu pour une utilisation d'applications graphiques haut de gamme y compris les caméras fixes numérique et l'imagerie, offre le niveau le plus élevé de reproduction de couleurs à d'autres dispositifs de sortie.

**Écran cathodique à grille perforée parfaitement plat :** Vous offre une vision exceptionnelle avec une image virtuellement plate, en éliminant la distorsion et en réduisant les reflets, ainsi ce que vous voyez à l'écran est aussi réaliste et proche de la réalité que ce que vous pouvez voir sur une copie imprimée. L'alignement rayé du luminophore de l'écran cathodique

offre une définition verticale supérieure avec une meilleure luminosité pour obtenir un contraste d'image plus uniforme.

**Luminosité constante :** Maintient les niveaux de luminosité et de couleur à l'écran constants pendant toute la vie normale du moniteur.

**Surface d'écran :** Réduit encore davantage la réflexion et les reflets tout en augmentant les contrastes, sans toutefois rien enlever à la qualité de la mise au point, à la clarté ou à la luminosité. La technologie d'écran cathodique plat offre également un écran à contraste élevé avec un pas de masque horizontal de 0,24 mm, des textes et un graphisme impeccables et éclatants.

**Double focalisation dynamique :** Permet de régler de façon précise et continue la focalisation des faisceaux électroniques, pour une qualité d'image optimale, même jusqu'aux bords éloignés de l'écran.

**Systèmes de contrôle de couleur :** Vous permet de modifier le réglage de cinq couleurs sur votre écran selon vos préférences personnelles.

**Commandes OSD (Commandes d'affichage à l'écran) :** Vous permet de régler rapidement et facilement tous les éléments de l'image de votre écran grâce à des menus très simples à utiliser.

**Caractéristiques de design :** Améliore l'ergonomie permettant ainsi de profiter d'un environnement de travail plus adapté, protège la santé de l'utilisateur et de plus, vous fait économiser de l'argent. Voici quelques exemples : les commandes OSD permettent d'effectuer des réglages de l'image rapidement et facilement, la base inclinable et pivotante offre un angle de vision de premier choix et la conformité aux principes directeurs MPRII diminue les radiations.

**Prêt à l'emploi :** La solution Microsoft® avec le système d'exploitation Windows® 95/98/Me/2000/XP facilite la configuration et l'installation en laissant au moniteur la possibilité de transmettre ses capacités (comme la taille de l'écran et les résolutions acceptées) directement à votre ordinateur, en optimisant automatiquement les performances de l'écran.

**Système mode Veilleuse :** Fournit des méthodes d'économie d'énergie innovatrices permettant à votre moniteur de réduire la consommation d'énergie lorsqu'il est en marche, mais non utilisé, économisant ainsi deux tiers des coûts d'énergie, réduisant les radiations et abaissant les coûts relatifs à la climatisation de votre espace de travail.

**Technologie Reduced Magnetic Field™ :** Réduit les radiations du champ électrique alternatif et l'électricité statique, permettant d'éviter les préoccupations d'ordre ergonomique concernant les risques éventuels encourus lors d'une utilisation importante du moniteur de l'ordinateur.



## Fonctions *(suite)*

**Technologie multifréquences :** Ajuste automatiquement le moniteur à la fréquence de balayage de la carte vidéo, affichant ainsi la résolution requise.

**Capacité FullScan :** Vous permet d'utiliser le champ d'écran entier dans la plupart des résolutions, ce qui augmente considérablement la taille de l'image.

**Contrôle de pureté des angles :** Le design unique élimine automatiquement les impuretés d'image qui peuvent résulter de champs magnétiques diffusés (y compris les aimants permanents de la terre, etc.) et vous permet maintenant d'ajuster facilement les impuretés aux quatre coins de votre moniteur.

**Contrôles de convergence :** Vous permet de régler la convergence horizontale et verticale de façon à assurer qu'une ligne blanche dessinée sur l'écran est aussi nette et claire que possible.

**Réglage automatique :** Vous permet d'ajuster et de positionner facilement et rapidement pour la synchronisation non préprogrammée.

**Réglage automatique GTF :** Ajuste automatiquement les paramètres de dimensions horizontale et verticale et de position conformément aux normes GTF avec la synchronisation de signal, pour laquelle la fonction Ajustement automatique n'est pas disponible.





# Dépannage

## **Pas d'image**

- La carte vidéo doit être complètement introduite dans son logement.
- La touche d'alimentation et le commutateur d'alimentation de l'ordinateur doivent être en position ON (Marche).
- Le câble d'interface doit être bien connecté à la carte vidéo/l'ordinateur.
- Vérifier si les broches du connecteur ne sont pas pliées ou renforcées.

## **L'image défile ou est instable**

- Le câble d'interface doit être bien fixé à l'ordinateur.
- Contrôler la répartition des broches et la synchronisation de signal du moniteur et la carte vidéo en respectant les synchronisations et la répartition des broches recommandées.
- Si l'adaptateur de câble Macintosh est utilisé, vérifier la connexion au préalable ou s'assurer si la carte vidéo est compatible Macintosh et si la carte est bien mise en place dans l'ordinateur.

## **La DEL sur le moniteur n'est pas allumée** (*aucune couleur, verte, orange, n'est visible*)

- Le commutateur d'alimentation doit être en position ON et le cordon d'alimentation doit être connecté.

## **La DEL sur le moniteur de flamboyer et ou disparaît.**

- Touche Service à la clientèle à (800) 632-4662.

## **L'image est floue ou les couleurs semblent brouillées**

- Régler les commandes de luminosité et de contraste ou ajuste le Moiré Canceler du réglage.
- Accéder à la commande Degauss via les commandes OSD. Activer la commande Degauss.  
ATTENTION : Un intervalle d'au moins 20 minutes doit s'écouler avant que la commande Degauss ne soit utilisée une seconde fois lorsqu'il n'y a pas de commutation entre les modes.

## **L'image danse ou une trame onduleuse est présente sur l'image**

- Éloigner du moniteur les appareils électriques qui peuvent occasionner des interférences électriques.
- Voir à l'intérieur de la couverture du guide pour les informations FCC.

## **Les bords de l'image affichée ne sont pas carrés**

- Utiliser les commandes de géométrie OSD pour redresser les bords.
- Si possible, orienter l'avant du moniteur vers l'est.

## **L'image affichée n'est pas centrée, est trop petite ou trop large**

- Utiliser les commandes de format et de positionnement OSD pour ajuster l'image.

## **Fines lignes apparaissent à l'écran**

- Les lignes que vous apercevez sur votre écran sont une caractéristique normale de aperture grille CRT et ne constitue donc pas un dysfonctionnement. Il s'agit de l'ombre des fils d'amortissement employés pour stabiliser la grille d'ouverture qui sont le plus facilement visibles lorsque l'arrière-plan de l'écran est clair (généralement blanc).

## **Lignes verticales noires visibles sur l'écran**

- Lignes fines verticales noires visibles sur un ou les deux côtés de l'écran. Ce phénomène peu important est provoqué par un chevauchement des éléments de la grille qui aurait pu se produire pendant le transport.
- Si vous n'obtenez aucun résultat, positionnez une fenêtre ouverte blanche sur l'endroit affecté de l'écran et maximalisez les contrôles de luminosité et de contraste. Ceci provoquera un échauffement localisé du chevauchement et fera disparaître le problème après quelques minutes. Veillez à remettre les contrôles de la luminosité et du contraste aux niveaux de vision normales après avoir terminé ce procédé.



# Références

---

## **Service à la clientèle et assistance technique du moniteur MEC-Mitsubishi**

Service à la clientèle et assistance technique: (800) 632-4662

Télécopieur: (800) 695-3044

Pièces et accessoires/adaptateur  
de câble Macintosh:

(888) NEC-MITS [888-632-6487]

Politiques et processus du service  
à la clientèle:

[http://www.necmitsubishi.com/  
css/ServicePolicies/ServicePolicies.htm](http://www.necmitsubishi.com/css/ServicePolicies/ServicePolicies.htm)

Base de connaissance de l'assistance  
technique en ligne:

[http://www.necmitsubishi.com/css/  
knowledgebase.cfm](http://www.necmitsubishi.com/css/knowledgebase.cfm)

Adresse électronique du service à la  
clientèle et de l'assistance technique:

[http://www.necmitsubishi.com/css/  
techform.htm](http://www.necmitsubishi.com/css/techform.htm)

## **Ventes et information produit**

Ligne d'information sur les ventes:

(888) NEC-MITS [888-632-6487]

Clientèle canadienne:

(866) 771-0266, Ext#: 4037

Ventes au gouvernement:

(800) 284-6320

Adresse électronique du service  
des ventes au gouvernement:

[gov@necmitsubishi.com](mailto:gov@necmitsubishi.com)

## **Courrier électronique**

World Wide Web:

<http://www.necmitsubishi.com>

Produit enregistré:

[http://www.necmitsubishi.com/  
productregistration](http://www.necmitsubishi.com/productregistration)

Opérations Européennes:

<http://www.nec-mitsubishi.com>

Fichier INF Windows® 95/98/Me/2000/XP:

<http://www.necmitsubishi.com> et  
sélectionne "Downloads and Drivers"



## Garantie limitée

NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. (ci-après «NMD-A») garantit que ce produit est exempt de vice de fabrication et de main-d'oeuvre et, selon les conditions énoncées ci-dessous, accepte de réparer ou remplacer, à sa discrétion, toute pièce de l'appareil concerné qui s'avérerait défectueuse et ce, pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial. Les pièces de rechange sont garanties pendant quatre-vingt dix (90) jours. Les pièces de rechange ou unités peuvent être neuves ou reconditionnées et seront conformes aux spécifications des pièces et des unités d'origine. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à l'autre. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine du produit et n'est pas transférable. Cette garantie couvre uniquement les composants fournis par NMD-A. Une réparation requise à la suite de l'utilisation des pièces provenant d'un tiers n'est pas couverte par cette garantie. Pour être couvert par cette garantie, le produit doit avoir été acheté aux États-Unis ou au Canada par l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement la distribution du produit aux États-Unis ou au Canada par NMD-A. Aucune garantie n'est offerte à l'extérieur des États-Unis et du Canada. La preuve d'achat sera exigée par NMD-A pour prouver la date d'achat. Une telle preuve d'achat doit être une facture de vente d'origine ou un reçu reprenant le nom et l'adresse du vendeur, de l'acheteur et le numéro de série du produit.

Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez expédier le produit en port prépayé ou le déposer chez le revendeur agréé qui vous l'a vendu ou dans un autre centre autorisé par NMD-A, soit dans l'emballage d'origine, soit dans un emballage similaire procurant un niveau équivalent de protection. Avant de retourner tout produit à NMD-A, vous devez d'abord obtenir une autorisation de retour de marchandise en composant le 1-800-632-4662. Le produit ne pourra avoir été enlevé ou modifié, réparé ou entretenu au préalable par personne d'autre que du personnel technique autorisé par NMD-A, et le numéro de série du produit ne pourra pas avoir été enlevé. Pour être couvert par cette garantie, le produit ne pourra pas avoir été soumis à l'affichage d'une image fixe pendant de longues périodes de temps résultant en une persistance de l'image, un accident, une utilisation incorrecte ou abusive ou une utilisation contraire aux directives contenues dans le guide de l'utilisateur. Une seule de ces conditions annulera la garantie.

NMD-A NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SECONDAIRES OU D'AUTRES TYPES DE DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT QUI N'ENTRENT PAS SOUS LA RESPONSABILITÉ DÉCRITE CI-DESSUS. CES GARANTIES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU SECONDAIRES, LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Ce produit est garanti selon les termes de cette garantie limitée. Les consommateurs doivent savoir que les performances du produit peuvent varier selon la configuration du système, le logiciel, l'application, les données du client et la manière dont le produit est utilisé par l'opérateur, ainsi que d'autres facteurs. Bien que les produits NMD-A soient considérés compatibles avec de nombreux systèmes, la mise en oeuvre fonctionnelle du produit peut varier d'un client à l'autre. Par conséquent, l'adéquation d'un produit à un besoin ou une application spécifique doit être déterminée par le consommateur et n'est pas garantie par NMD-A.

Pour connaître le nom du centre de service technique agréé NEC-Mitsubishi Electronics Display of America le plus proche, appeler NEC-Mitsubishi Electronics Display of America au 1-800-632-4662.



## Diamondtron UWG RDF225WG

### AVIS DE PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE ET DE DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans ce document, y compris tous les designs et matériel s'y rapportant, sont la propriété de NEC-Mitsubishi Electronics Display of America et/ou ses concédants. NEC-Mitsubishi Electronics Display of America se réserve les droits de fabrication brevetée, les droits d'auteurs et autres propriétés exclusives à ce document, y compris tous les droits de design, de fabrication, de reproduction, d'utilisation et de vente y afférent, à condition que ces droits n'ont pas été directement délivrés à d'autres.

Les produits de NEC-Mitsubishi Electronics Display of America dont il est question dans ce document sont garantis conformément aux termes de la déclaration de garantie limitée accompagnant chaque produit. Cependant, les performances réelles de chaque produit dépendent de facteurs tels que la configuration du système, les données du client et la manière dont le produit est utilisé. Étant donné que la mise en oeuvre fonctionnelle du produit peut varier d'un client à l'autre, l'adéquation et l'application de configurations spécifiques du produit peuvent être déterminées par le client et ne sont pas garanties par NEC-Mitsubishi Electronics Display of America.

Afin de permettre l'amélioration du design et des caractéristiques techniques, les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. La reproduction totale ou partielle de ce document sans l'accord préalable de NEC-Mitsubishi Electronics Display of America est interdite.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. L'utilisation est soumise à deux conditions. 1) Cet appareil ne peut pas occasionner d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toutes interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent occasionner un mauvais fonctionnement.

Partie responsable américaine : NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc.  
Adresse : 1250 N. Arlington Heights Road  
Itasca, Illinois 60143  
N° tél. : (630) 467-3000

Type de produit : Moniteur d'ordinateur  
Classification de l'appareil : Périphérique classe B  
Modèles : RDF225WG



*Nous déclarons par la présente que les appareils mentionnés ci-dessus sont conformes aux normes techniques spécifiées dans le règlement de la FCC.*

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. NEC est une marque déposée de NEC Corporation. ENERGY STAR est une marque déposée aux États-Unis. Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

En tant que partenaire ENERGY STAR®, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. a veillé à ce que ce produit respecte les normes ENERGY STAR en matière de rendement énergétique. Le logo ENERGY STAR ne représente aucun aval par l'EPA de quelque produit ou service que ce soit.

# NEC

N° de pièce  
Imprimé aux Chine



## Diamondtron **UWG RDF225WG**

### PROPRIETARY NOTICE AND LIABILITY DISCLAIMER

The information disclosed in this document, including all designs and related materials, is the valuable property of NEC-Mitsubishi Electronics Display of America and/or its licensors, as appropriate, reserve all patent, copyright and other proprietary rights to this document, including all design, manufacturing, reproduction, use and sales rights thereto, except to the extent said rights are expressly granted to others.

The NEC-Mitsubishi Electronics Display of America product(s) discussed in this document are warranted in accordance with the terms of the Limited Warranty Statement accompanying each product. However, actual performance of each such product is dependent upon factors such as system configuration, customer data and operator control. Since implementation by customers of each product may vary, the suitability of specific product configurations and applications must be determined by the customer and is not warranted by NEC-Mitsubishi Electronics Display of America.

To allow for design and specification improvements, the information in this document is subject to change at any time without notice. Reproduction of this document or portions thereof without prior approval of NEC-Mitsubishi Electronics Display of America is prohibited.

---

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

---

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

<b>U.S. Responsible Party:</b>	<b>NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc.</b>
<b>Address:</b>	<b>1250 N. Arlington Heights Road Itasca, Illinois 60143</b>
<b>Tel. No.:</b>	<b>(630) 467-3000</b>

Type of Product:	Computer Monitor
Equipment Classification:	Class B Peripheral
Models:	RDF225WG



*We hereby declare that the equipment specified above conforms to the technical standards as specified in the FCC Rules.*

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation. NEC is a registered trademark of NEC Corporation. ENERGY STAR is a U.S. registered trademark. All other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

As an ENERGY STAR® Partner, NEC-Mitsubishi Electronics Display of America, Inc. has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR emblem does not represent EPA endorsement of any product or service.



Part No.  
Printed in China